1915

GRUNDIG electronic	**FARB-KOMPAKTKAMERA FAC 71** S.Nr. 9.43120-1102 Fabr.Nr. 2291-2390 (Vidikon) -1104 Fabr.Nr. 4066-4090 (Plumbicon) -1105 Fabr.Nr. 5086-5110 (Newvicon) (4.L)	43120-942.11
Datum/Date 11.79		Deutsch English

Schaltbild/Circuit diagram

Blatt
Sheet

Baugruppen-Lageplan
Plan showing component's position

Gesamtschaltbild Full connection diagram		**siehe Trägerplatte** see Carrier Panel	
Leiterplatte BTD	**Trägerplatte** Carrier Panel	**43120-700.00***	1
Leiterplatte BVD	**Verstärker** Amplifier	**43120-710.00***	2/3
Leiterplatte BIB	**Impulsteil** Pulse Panel	**43120-720.00***	4
Leiterplatte BVC	**Vorverstärker** Preamplifier	**43120-730.00**	5
Leiterplatte BBA	**Blendenautomatik** Iris Automatik	**43120-740.00**	6
Leiterplatte BSB	**Strahlzentrierung** Beam Centring	**43120-750.00**	7
Leiterplatte BDA	**DC-Wandler** Converter	**43120-760.00**	8
Leiterplatte BTA	**Taktgeber A** Pulse Generator A	**43120-770.00***	9
Leiterplatte BTB	**Taktgeber B** Pulse Generator B	**43120-780.00***	10
Leiterplatte BTC	**Taktgeber C** Pulse Generator C	**43120-790.00***	11
Leiterplatte BPA	**Plattenspannungsautomatik** Target Voltage Automatic	**43120-800.00***	12
Leiterplatte BVB **BVE**	**Vidikon B/G** Vidicon	**43120-810.00** **43120-820.00**	13

Zubehör siehe Rückseite/Accessories overleaf

Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérets. Tous nos droits sont réservés pour le cas de la délivrance d'un brevet ou celui de l'enregistrement d'un modèle d'utilité.

Sin nuestra expresa autorización, queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su uso indebido y/o su exhibición o comunicación a terceros. De las infracciones se exigirá el correspondiente resarcimiento de daños y perjuicios. Se reservan todos los derechos para el caso de la concesión de patente de invención o el registro de Model Industrial.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten.

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of a utility model or design.

1915

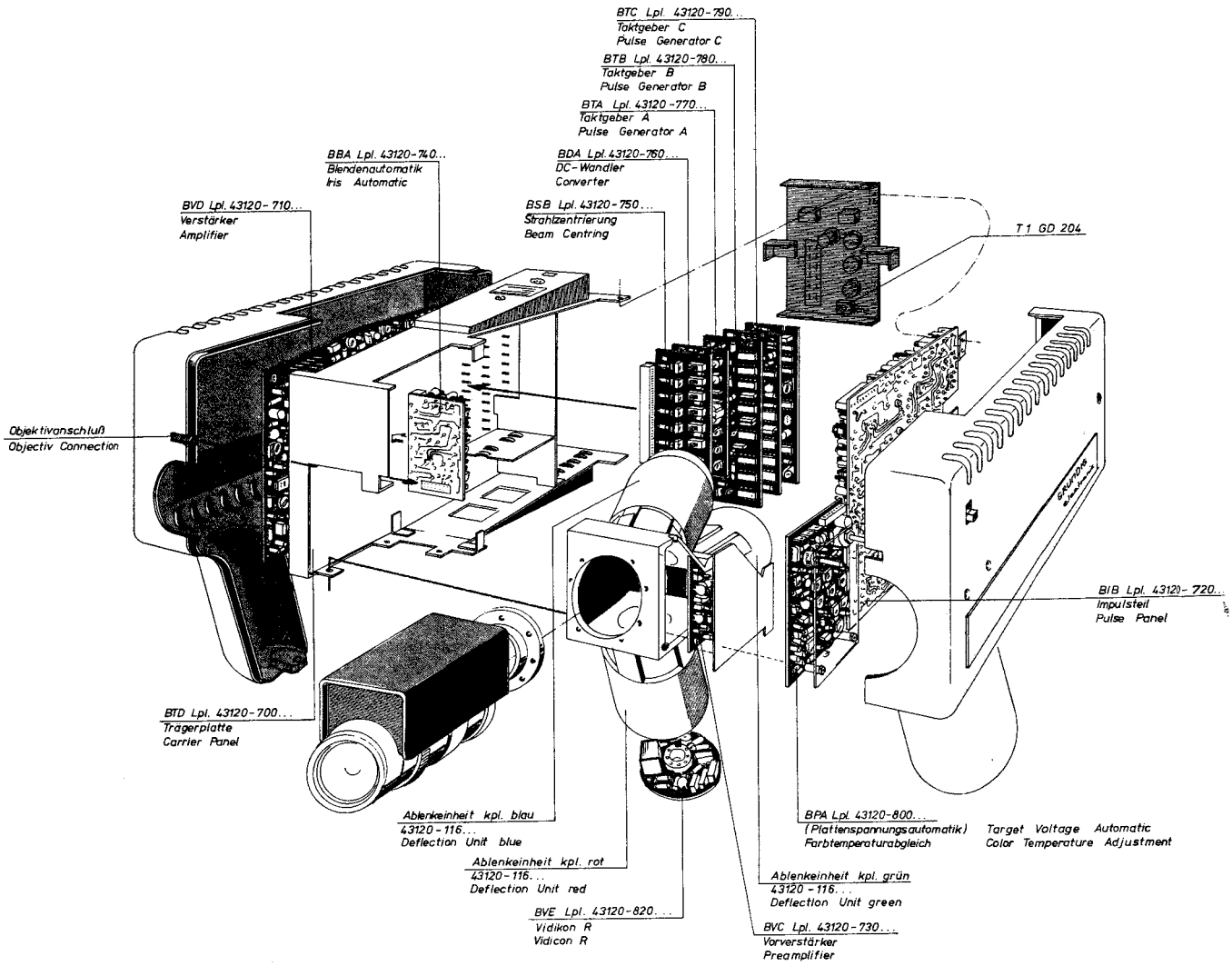
Zubehör nach Bedarf
Accessories (as required)

			Blatt Sheet
Netzteil SNC 71			
Leiterplatte BNA	**Netzteil** Mains supply unit	**43122-700.00***	14
Elektronischer Studiosucher ESS 71			
Gesamtschaltbild Full connection diagram		**43121-942.11**	15
Elektronischer Reportagesucher ERS 71			
Gesamtschaltbild Full connection diagram		**43121-942-21***	16
Objektiv-Recorder-Bedienteil ORB 71			
Leiterplatte BOA	**Grundplatte** Base panel	**43122-710.00**	17
Objektiv-Recorder-Bedienteil ORB 72 Z			
Leiterplatte BOB	**Grundplatte** Base panel	**43122-720.00**	18
Objektiv-Recorder-Bedienteil ORB 72 E			
Leiterplatte BOC	**Grundplatte** Base panel	**43122-730.00**	19
Objektivantrieb Variogon 1,8/12,5...75 mm, 10...100 mm Remote lens drive		**43120-030.00**	20
Kamerakabel Camera cable		**43120-112.01/05**	21
Verbindungskabel (SNC 71-Videorecorder) Connection cable		**43120-166.00**	22
9 dB-Zusatzverstärkung (Plumbiconausführung) 9 dB-Gain control (Plumbicon version)		siehe getrennte Funktionsbeschreibung see separate function description 43910-965.14	
Automatischer Weissabgleich Automatic white balance		siehe getrennte Funktionsbeschreibung see separate function description 43120-965.21	
Kraftwerk-Ausführung FAC 71 K Power station version		siehe getrennte Funktionsbeschreibung see separate function description 43120-965.31	

*Änderung gegenüber Los 2/3, S.Nr. 9.43120-1102 ab Fabr.Nr. 2091, jedoch kompatibel
-1104 ab Fabr.Nr. 4031
-1105 ab Fabr.Nr. 5021

Modification comparet with Lot 2/3, however compatible

Änderungen vorbehalten / Alterations reserved



Baugruppen-Lageplan

Plan showing components' position

IND.01

AB GERÄTE-NR.: 2080 (VIDICON)
BEGINS AT UNIT NR.: 4030 (PLUMBICON)
A PARTIR D'APPAREIL NO.: 5030 (NEWVICON)

LEITERPLATTE BIB

ZUR/TO/VERS LEITERPLATTE BVD

MONITOR

ZUM / TO / VERS OBJEKTIV-RECORDER-BEDIENTEIL ORB 71/72

LEITERPLATTE BTD
TRÄGERPLATTE
CARRIER PANEL
PLAQUE DE PORTEUR
43120-700.00

LEITERPLATTE BBA

LEITERPLATTE BSB

LEITERPLATTE BDA

LEITERPLATTE BTA

LEITERPLATTE BTB

LEITERPLATTE BTC

ZUR/TO/VERS LEITERPLATTE BVD

NACH BEDARF/ON REQUEST/ A LA DEMANDE: ZUR/TO/VERS LEITERPLATTE BAB

ZUR/TO/VERS LEITERPLATTE BPA (BAB)

ZUR/TO/VERS LEITERPLATTE BVE

ZUR/TO/VERS 1. LEITERPLATTE BVB

ZUR/TO/VERS 2. LEITERPL. BVB

STRAHLSTROM BEAM CURRENT COURANT DE FAISCEAU

AG VIDIKON

REL1

T1 GD204

D1 E1205

DZ 1N4148

D1...4 1N4148

D5 LED

SI1 TZ 2,5A

S2032

S2022

AUTOMATIK MANUELL

BTD SW/L

BTD GR/K

BTD GN

BTD RT

BTD GE

BTD GNBL

BTD BL

BTD GNSW

BR

VT

A7 BR

A6 VT

FBAS

BRGN

BRSW

BRBL

GRRS

GRGN

SW

RS

RSBL

RSGN

R1 12

R2 100

R3 100

R4 10

R5 390

R6 470

R7 75

C1 1000µ 10

C2 0,1µ 100

C2A 680p/160

C3 0,1µ/100

C3A 2x 0,1µ/63

C3B

C4 0,47µ/63

C5 0,1µ 100

C5A 680p/160

C6 0,1µ 100

C6A 2x 0,1µ/63

C6B

C7 680p/160

C7A 0,1µ/63

C7B 0,1µ/63

C8 0,1µ/100

C8A 0,1µ/400

C9 0,1µ 100

C10 0,1µ 100

C11 0,47µ/63

+9V
+5V
-5V
+130V
+300V
+400V
+26V
+2,7V
-125V
U_{G3}
U_1
U_{B2}
U_B 10,5...18V
+8,6V

FOCUS SERVO
START-STOP
FXH-SIGNAL
RÜCKSCHAU/RETURN VIDEO/RETOUR VIDEO
FBAS-AUSG./OUTP./SORTIE
RÜCKSCHAU-KOMMANDO/RETURN/RETOUR VIDEO ON AIR
INTERCOM
MIKROFON
⊥ MIKROFON
FARBBALANCE COLOUR BALANCE BALANCE DE COULEUR
BRENNWEITE/FOCAL LENGTH/DISTANCE FOC.
BLENDENMOTOR EXT./ IRIS/DIAPHRAGME EXT.
START-STOP
BLENDE/IRIS/ DIAPHRAGME
COLLECTOR EXTERN
BEI BATTERIE-SPEISUNG AT BATTERY SUPPLY EN ALIMENTATION BATT.

** BEI BAB AUTOM. WEISSABGLEICH
AT BAB AUTOM. WHITE BALANCE
AVEC BAB ÉQUILIBRAGE DE BLANC AUTOMATIQUE.

KAMERASTECKER
CAMERA PLUG
FICHE DE CAMÉRA

INTERCOM

ZUR/TO/VERS LEITERPLATTE BVD

* ABLENKSYSTEME
DEFLECTION SYSTEMS
SYSTÈMES DE DÉVIATION

H-SPULE
H-COIL
BOBINE H

FOKUSSIER-SPULE
FOCUSING COIL
BOBINE DE FOCALISATION

V-SPULE
V-COIL
BOBINE V

KORREKTURSPULEN
CORRECTING COILS
BOBINES DE CORRECTION
V H

AUS
OFF
ARRÊT

EIN
ON
MARCHE

MIKROFON

BLENDENREGELUNG
IRIS CONTROL
RÉGLAGE DE DIAPHRAGME

FERNBEDIENUNG EXTERN
REMOTE CONTROL EXT.
TÉLÉCOMMANDE EXTERNE

KOPFSPRECHHÖRER
MICROPHONE-EARPHONE-COMBINATION
COMBINAISON DE MICROPHONE ET D'ÉCOUTEUR

INTERCOM
MIKROFON
MONITOR
BCE

ELEKTROLYT
FOLIE

0207
0411

SW	BLACK	NOIR
BR	BROWN	BRUN
RT	RED	ROUGE
OR	ORANGE	ORANGE
GE	YELLOW	JAUNE
GN	GREEN	VERT
BL	BLUE	BLEU
VT	VIOLET	VIOLET
GR	GREY	GRIS
WS	WHITE	BLANC
RS	PINK	ROSE

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

VERKABELUNG U. BTD TRÄGERPLATTE

ROT-KANAL
RED CHANNEL
CANAL ROUGE

GRÜN-KANAL
GREEN CHANNEL
CANAL VERT

BLAU-KANAL
BLUE CHANNEL
CANAL BLEU

APERTURKORREKTUR
APERTURE CORRECTION
CORRECTION D' OUVERTURE

STÖRSIGNAL-KORREKTUR
INTERFERING SIGNAL CORRECTION
CORRECTION DE SIGNAL PERTURBATEUR

AUSTASTUNG
BLANKING
SUPPRESSION

γ- KORREKTUR
CORRECTION

KORREKTUR-SIGNALE
CORRECTION SIGNALS
SIGNALS DE CORRECTION

ENTFÄLLT BEI 9dB
REMOVE AT
ENLEVER À

FÜR/FOR/POUR PLUMBICON

FÜR/FOR/POUR NEWVICON

SW SCHWARZWERT
BLACK LEVEL
NIVEAU DU NOIR

AF ARBEITSPUNKT STÖRSIGNAL-KORREKTUR
OPERATING POINT-INTERFERING SIGNAL CORRECTION
POINT DE TRAVAIL-CORRECTION DE SIGNAL PERTURBATEUR

IND. 01
AB GERÄTE-NR.: 2080 (VIDICON)
BEGINS AT UNIT NR.: 4030 (PLUMBICON)
À PARTIR D'APPAREIL NO.: 5030 (NEWVICON)

LEITERPLATTE BVD
VERSTÄRKERPLATTE
AMPLIFIER PANEL
PLAQUE D'AMPLIFICATEUR
43120-710.00

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

HIERZU 43120-906.11
TO THIS BLATT 3
A CELA

BVD
VERSTÄRKERPLATTE
SIEHE AUCH BLATT 3

APERTURKORREKTUR
APERTURE CORRECTION/ CORRECTION D'OUVERTURE

Y

R-Y

B-Y

MATRIX

PAL-CODER

IC1 SN 74 LS 86 N

IC2 SN 74 LS 123 N

STECKER PLUG FICHE	GEHT NACH GOES TO SE DIRIGE VERS	KOMMT VON COMES FROM VIENT DE
A		
1	⊥	
2	← BPA D	B_G
3	← BTA 10	KL1
4	← BIB 4	-12V
5	← BTC 17	KL2
6	← BIB 2	+9V
7	⊥	
8	← BPA C	B_R
9	—	
10	← BTA 14	V
11	—	
12	← BPA E	B_B
13	⊥	
B		
1	← BTA 2	SG
2	← BTB 19	P
3	← BTC 19	K
4	← BTD	BA_B EING./INPUT/ENTRÉE
5	→ BBA 1	BA_B AUSG./OUTPUT/SORTIE
6	← BTD	BA_R EING./INPUT/ENTRÉE
7	→ BBA 2	BA_R AUSG./OUTPUT/SORTIE
8	← BTD	BA_G EING./INPUT/ENTRÉE
9	→ BBA 3	BA_G AUSG./OUTPUT/SORTIE
10	← BTA 11	A6
11	← BTA 6	PZ
12	← BIB 2	+9V
13	⊥	
BUCHSE SOCKET DOUILLE C		
1	→ KAMERASTECKER B3 CAMERA PLUG B3 FICHE DE CAMÉRA B3	FBAS
2	→ BTD	⊥
3	—	
4	← BTC 4	F
5	← BTD	⊥

IND. 01

AB GERÄTE-NR.:	2080 (VIDICON)
BEGINS AT UNIT NR.:	4030 (PLUMBICON)
À PARTIR D'APPAREIL NO.:	5030 (NEWVICON)

RT RESTTRÄGER RESIDUAL CARRIER PORTEUSE RÉSIDUELLE

BU BURST

FU U-AMPLITUDE

FV V-AMPLITUDE

PZ PRÜFZEILE TEST LINE LIGNE D'ESSAI

PH PHASE

SY SYMMETRIE

SG SYNCHRONGEMISCH SYNCHRONOUS MIXTURE MÉLANGE SYNCHRONE

WB WEISSBEGRENZUNG WHITE-LEVEL LIMITING LIMITATION DE BLANC

ELEKTROLYT / TANTAL

FOLIE

KERAMIK

0207

0207 1%

BC 238 B
BC 308 B
BF 310 BF 324

BF 523

BF 245 B

BSV 27

SW	BLACK	NOIR
BR	BROWN	BRUN
RT	RED	ROUGE
OR	ORANGE	ORANGE
GN	GREEN	VERT
BL	BLUE	BLEU
WS	WHITE	BLANC

LEITERPLATTE BVD
VERSTÄRKERPLATTE
AMPLIFIER PANEL
PLAQUE D'AMPLIFICATEUR
43120-710.00

HIERZU TO THIS À CELA 43120-906.11 BLATT 2

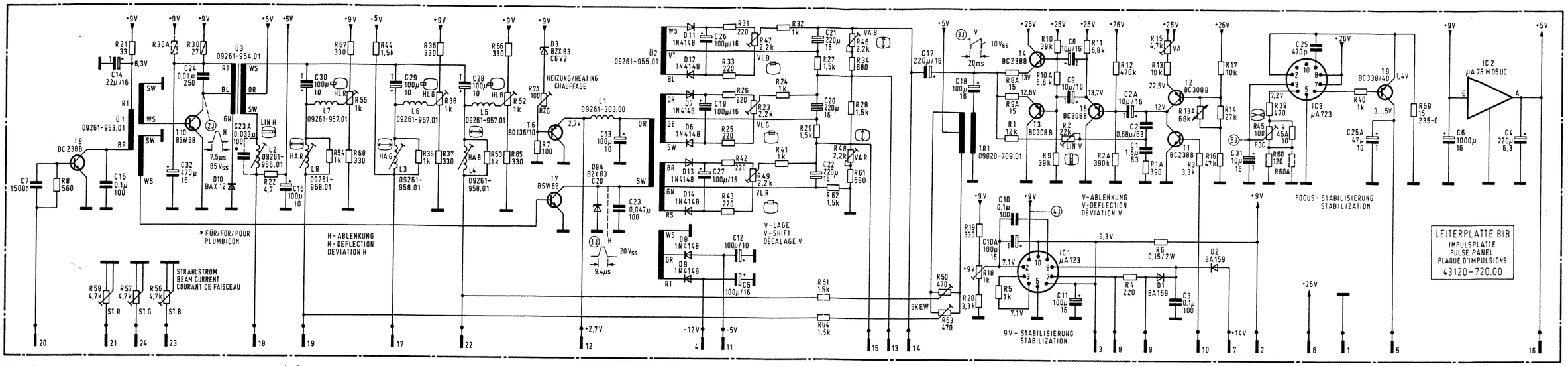
BID VERSTÄRKERPLATTE SIEHE AUCH BLATT 2

DIE OSZILLOGRAMME WURDEN MIT RGB-PRÜFADAPTER GEMESSEN.

THE OSCILLOGRAMS HAVE BEEN MEASURED WITH A RGB TEST ADAPTER.

LES OSCILLOGRAMMES ONT ÉTÉ MESURÉS AVEC UN ADAPTEUR RGB.

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES



STECKER PLUG FICHE	GEHT NACH GOES TO → SE DIRIGE VERS	KOMMT VON COMES FROM ← VIENT DE
1	← BTD	⊥
2	→ BTD R1	+9V
3	← COLLECTOR GD 204	
4	← BVC	-12V
5	→ BTD	COLLECTOR FOCUS
6	← BDA 5	+26V
7	← BDA 7	+14V
8	→ BASIS GD 204	BASE
9	← Ub 10,5...18V	
10	← BTA 14	V-ABLENKUNG DEFLECTION DÉVIATION
11	→ BTB 3	-5V
12	→ BTD GE	+2,7V
13	→ BTD BRGN	VG
14	→ BTD BRBL	VB
15 *	→ BTD BRSW	VR
16	→ BTD OR	+5V
17	→ BTD GEGN	HG
18	→ BTD GEWS	H_{GES}
19	→ BTD GERT	HR
20	← BTA 12	H-ABLENKUNG DEFLECTION DÉVIATION
21	→ BVE E	STRAHLSTROM R BEAM CURRENT R COURANT DE FAISCEAU R
22	→ BTD GEBL	HB
23	→ BVB E	STRAHLSTROM B BEAM CURRENT B COURANT DE FAISCEAU B
24	→ BVB E	STRAHLSTROM G BEAM CURRENT G COURANT DE FAISCEAU G

BC 238B
BC 308B
BC 338/40

BSW 68

BD 136-10

μA 78 M 05 UC

ELEKTROLYT: TANTAL, BIPOLAR

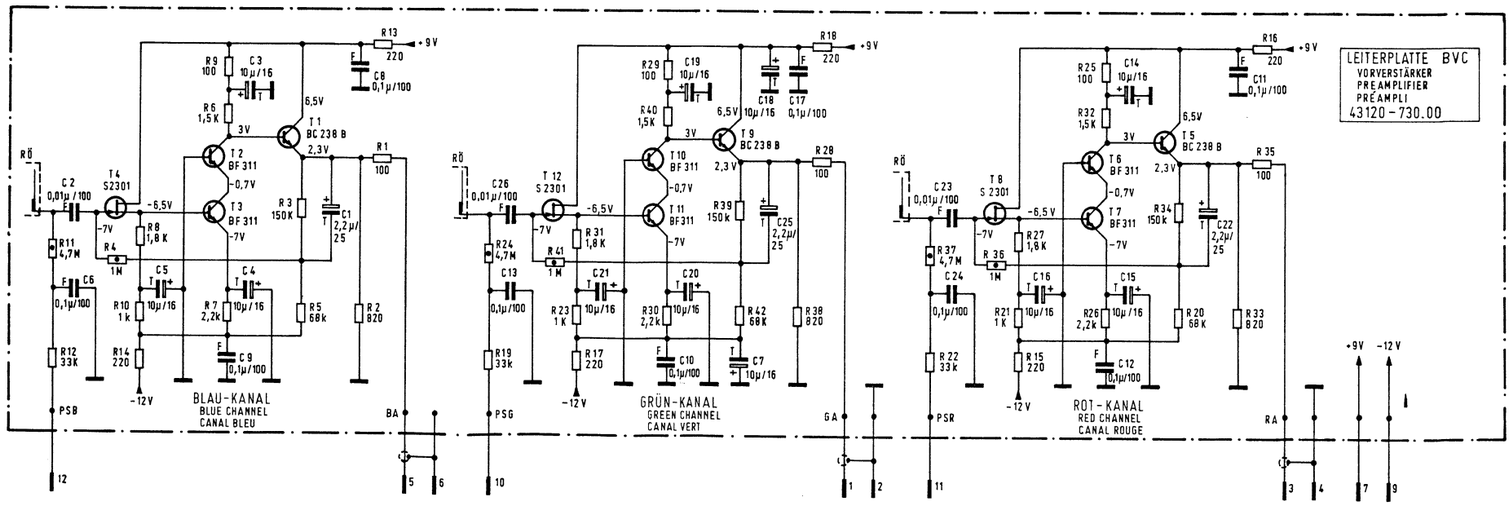
FOLIE

0207

0411

SW	BLACK	NOIR
BR	BROWN	BRUN
RT	RED	ROUGE
OR	ORANGE	ORANGE
GE	YELLOW	JAUNE
GN	GREEN	VERT
BL	BLUE	BLEU
VT	VIOLET	VIOLET
GR	GREY	GRIS
WS	WHITE	BLANC
RS	PINK	ROSE

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES



0103

0207

TANTAL

FOLIEN

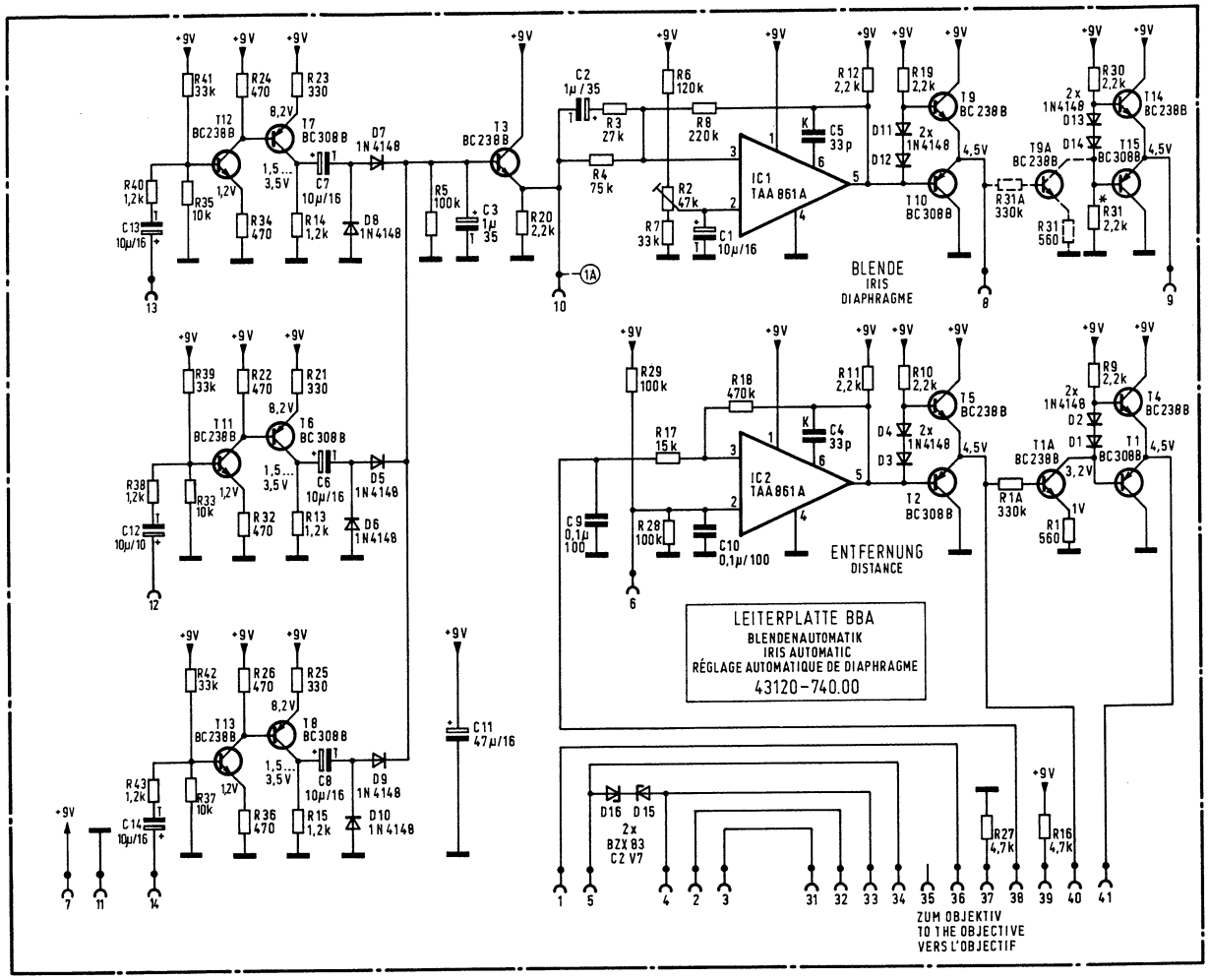
BC 238

BF 311

S 2301

STECKER PLUG FICHE	GEHT NACH GOES TO → SE DIRIGE VERS	KOMMT VON COMES FROM ← VIENT DE
1	→ BPA 1	B_G
2	→ BPA 2	⊥
3	→ BPA 3	B_R
4	→ BPA 4	⊥
5	→ BPA 5	B_B
6	→ BPA 6	⊥
7	← BIB 2	+9 V⎓
8		—
9	← BIB 4	-12 V⎓
10	← BPA 10	$U_{POS.}$ G
11	← BPA 11	$U_{POS.}$ R
12	← BPA 12	$U_{POS.}$ B

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES



BUCHSE / SOCKET / DOUILLE	GEHT NACH / KOMMT VON — GOES TO / COMES FROM — SE DIRIGE VERS / VIENT DE	
1	← KAMERASTECKER B8 / CAMERA PLUG B8 / FICHE DE CAMÉRA B8	BLENDE ZU / IRIS CLOSED / DIAPHRAGME FERMÉ
2	← BLENDENMOTOR "MANUELL" / IRIS MOTOR "MANUAL" / MOTEUR DE DIAPHRAGME "MANUEL"	
3		
4	← KAMERASTECKER A8 / CAMERA PLUG / FICHE DE CAMÉRA A9	BRENNWEITE / FOCAL LENGTH / DISTANCE FOCALE
5		
6	← " B7	ENTFERNUNG / DISTANCE
7	← BIB 2 +9V	
8	→ BLENDENMOTOR / IRIS MOTOR / MOTEUR DE DIAPHRAGME	"AUTOMATIK"
9		
10	—	
11	← BTD ⊥	
12	← BVD B9 BA_G	
13	← BVD B7 BA_R	
14	← BVD B5 BA_B	
31	→ BLENDE / IRIS / DIAPHRAGME	
32		
33	→ BRENNWEITE / FOCAL LENGTH /	
34	→ DISTANCE FOCALE	
35	—	
36	← BLENDE ZU / IRIS CLOSED / DIAPHRAGME FERMÉ	
37	→	
38	← SERVO	
39	→	
40	→ ENTFERNUNG / DISTANCE	
41	→	

IND. 01
AB GERÄTE-NR.:
BEGINS AT UNIT NR.:
À PARTIR D'APPAREIL NO.:
2080 (VIDICON)
4030 (PLUMBICON)
5030 (NEWVICON)

E B C — BC 238B / BC 308B

ELEKTROLYT / TANTAL

FOLIE

K — KERAMIK

0207

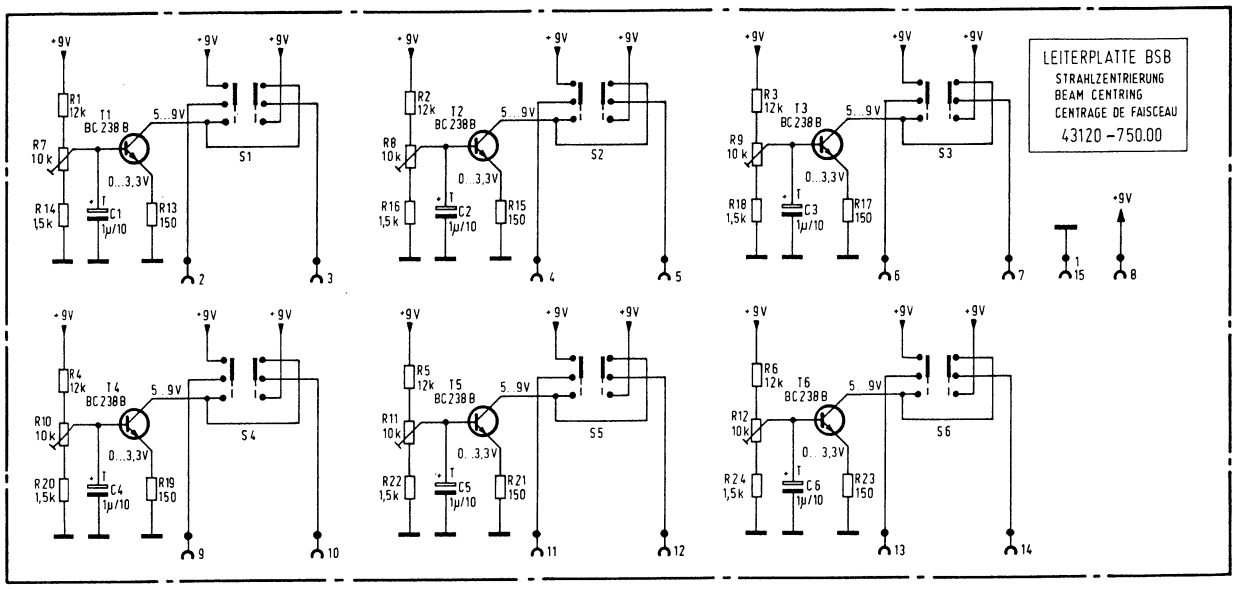
TAA 861A

--- NACH BEDARF / ON REQUEST / À LA DEMANDE

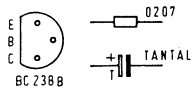
* ENTFÄLLT BEI / REMOVE AT --- / ENLEVER CHEZ

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

BBA
BLENDENAUTOMATIK



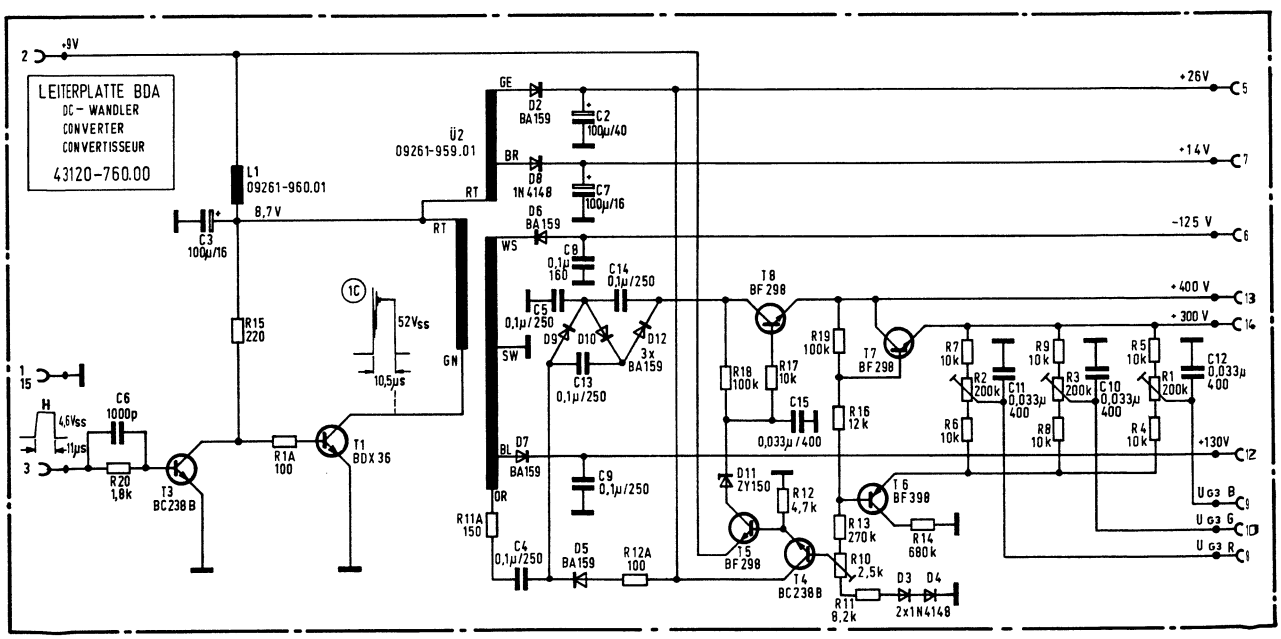
BUCHSE / SOCKET / DOUILLE	GEHT NACH / GOES TO / SE DIRIGE VERS	KOMMT VON / COMES FROM / VIENT DE
1	← BTD	⊥
2	→ KORREKTUR CORRECTION H B	ABLENKEINHEIT DEFLECTION UNIT B UNITÉ DE DÉVIATION
3	→ KORREKTUR CORRECTION V B	
4	→ KORREKTUR CORRECTION H B	
5	→ KORREKTUR CORRECTION V B	
8	← BIB 2	+9V
6	→ KORREKTUR CORRECTION H R	ABLENKEINHEIT DEFLECTION UNIT R UNITÉ DE DÉVIATION
7	→ KORREKTUR CORRECTION V R	
9	→ KORREKTUR CORRECTION H R	
10	→ KORREKTUR CORRECTION V R	
11	→ KORREKTUR CORRECTION H G	ABLENKEINHEIT DEFLECTION UNIT G UNITÉ DE DÉVIATION
12	→ KORREKTUR CORRECTION V G	
13	→ KORREKTUR CORRECTION H G	
14	→ KORREKTUR CORRECTION V G	
15	← BTD	⊥



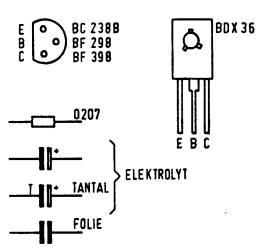
ANDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

BSB
STRAHLZENTRIERU*

7



BUCHSE / SOCKET / DOUILLE	GEHT NACH / GOES TO / SE DIRIGE VERS	KOMMT VON / COMES FROM / VIENT DE
1	← BTD	⊥
2	← BIB 2	+9V
3	← BTA 13	H. CONVERTER ⎍ 11µs 5Vss
5	→ BIB 6	+26V
6	→ BVB A	-125V
7	→ BIB 7	+14V
8	→ BVE C	UG3 ELEKTR. FOCUS R CA.250V
9	→ BVB C	UG3 ELEKTR. FOCUS B CA.250V
10	→ BVB C	UG3 ELEKTR. FOCUS G CA.250V
12	→ BPA G	+130V
13	→ BVB H	+400V
14	→ BVB B	+300V
15	← BTD	⊥



ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

BDA
DC-WANDLER

8

LEITERPLATTE BTA
TAKTGEBER A
PULSE GENERATOR A
GÉNÉRATEUR D'IMPULSION A
43120-770.00

BUCHSE SOCKET DOUILLE	GEHT NACH GOES TO → SE DIRIGE VERS	KOMMT VON COMES FROM ← VIENT DE
1	← BTD	⊥
2	→ BVD B1	SG
3	→ BTB 11	KV BURST
4	← BTB 7	X_1
5	← BIB 2	+8,6V
6	→ BVD B11	PZ
7	← BTB 9	2 f H
8	← BIB 16	+5V
9	→ BVB/BVE J	AG VIDIKON
10	→ BVD A3	KL1
11	→ BVD B10	AG VERSTÄRKER AMPLIFIER AMPLIFICATEUR
12	→ BIB 20	H-ABLENKUNG DEFLECTION DÉVIATION
13	→ BDA 3	H CONVERTER
14	→ BIB 10	V-ABLENKUNG DEFLECTION DÉVIATION
15	← BTD	⊥

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

BTA
TAKTGEBER A

ELEKTROLYT
FOLIE
0207

BC 238 B

LEITERPLATTE BTB
TAKTGEBER B
PULSE GENERATOR B
GÉNÉRATEUR D'IMPULSION B
43120-780.00

BUCHSE SOCKET DOUILLE	GEHT NACH GOES TO → SE DIRIGE VERS	KOMMT VON COMES FROM ← VIENT DE
1	← BTD	⊥
2	← BIB 16	+5V
3	← BIB 11	−5V
4	→ BTC 3	FEX
5	→ BTC 5	U pos. ⌊ INT. SYNC. 4,5V; EXT. SYNC. −0,2V
6	← BTA 3	KV f. BURST
7	→ BTA 4	X_1
8	→ BTC 8	U neg. ∫ INT. SYNC. 0,2V; EXT. SYNC. −4,5V
9	→ BTA 7	31,250 KHz
10	← BTC 10	2 FH I
11	→ BTC 13	KVA
12		—
13	← BTA 14	V
14	← BTA 10	KL1 4,7µs +4V
15		
16	← ✱ B5	FXH
17	← BIB 2	+8,6V
18		—
19	→ BVD B2	P
20	← BTD	⊥

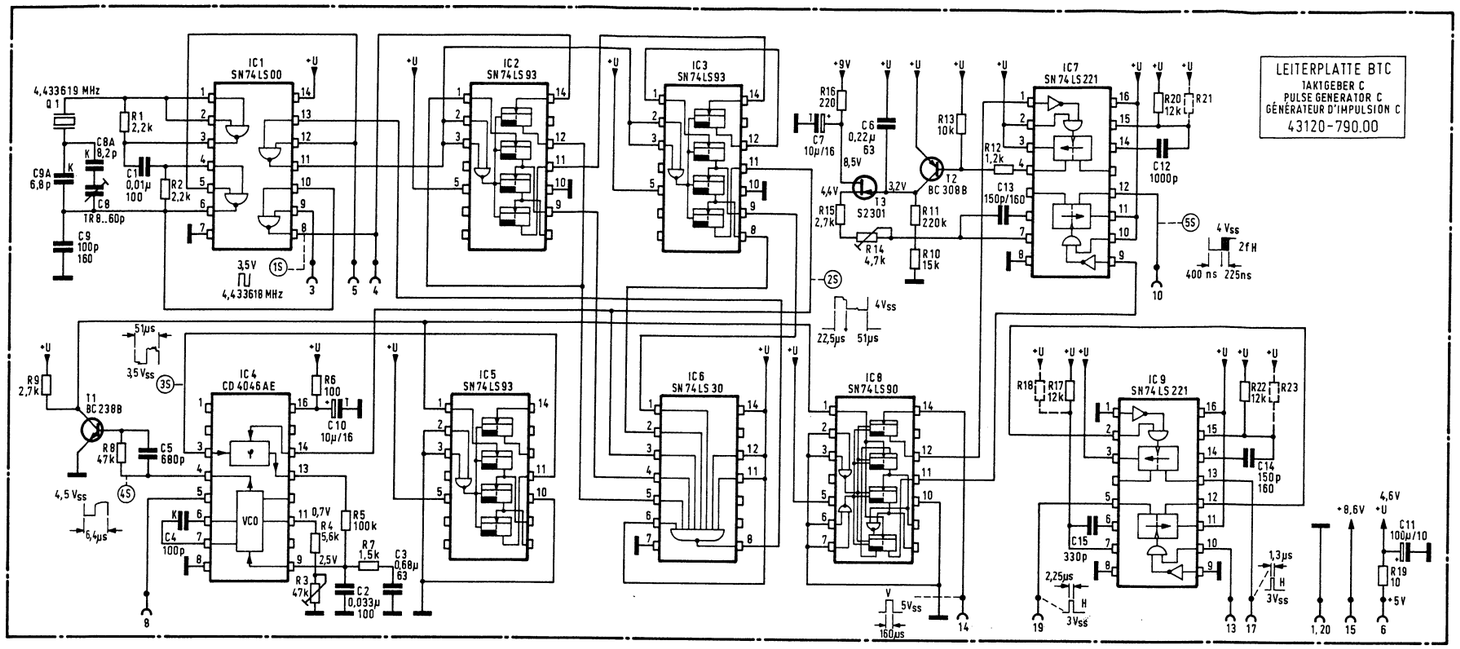
KAMERASTECKER
✱ CAMERA PLUG 33 POL.
FICHE DE CAMÉRA

0207 DIN
ELEKTROLYT
TANTAL
FOLIE
KERAMIK
BC 238
BC 308

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

BTB
TAKTGEBER B

11, 21, 31, 51, 61 NUR BEI EXTERNER SYNCHRONISATION
ONLY AT EXTERNAL SYNCHRONIZATION
SEULEMENT CHEZ SYNCHRONISATION EXTERNE



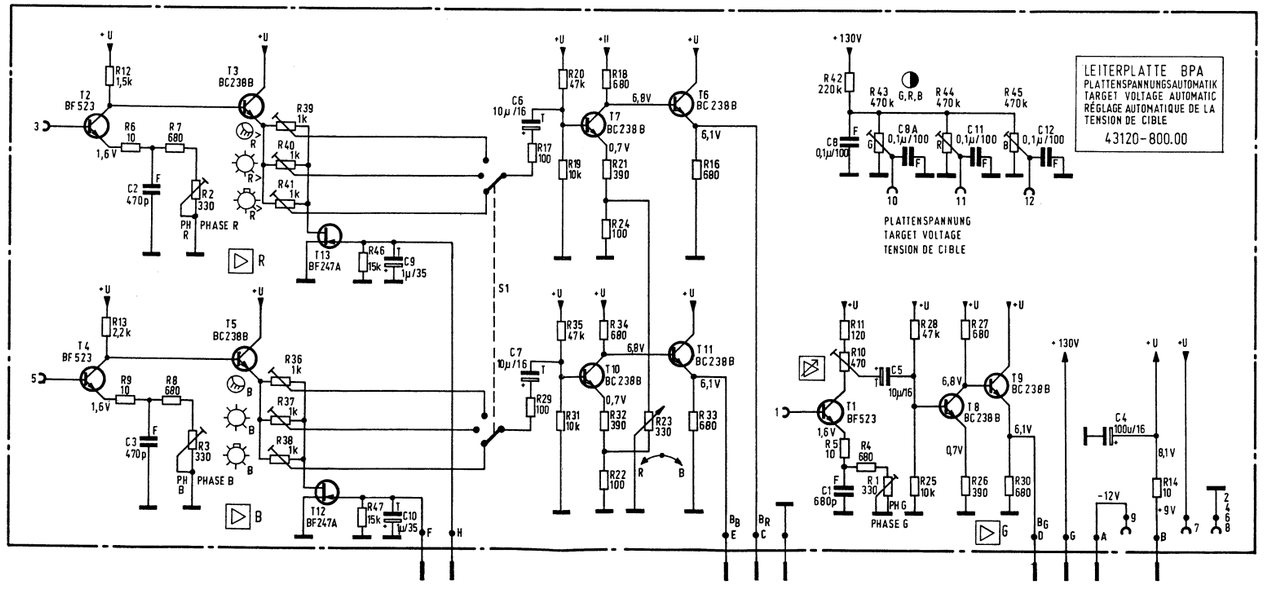
BUCHSE SOCKET DOUILLE	GEHT NACH → KOMMT VON ← GOES TO → COMES FROM ← SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←	
1	← BTD	⊥
2	—	
3	← BTB 4	FEX
4	→ BVD C4	F
5	← BTB 5	U_{POS} ⌐ INT. SYNC. 4,5V; EXT. SYNC. – 0,2V
6	← BIB 16	+5V
7	—	
8	← BTB 8	U_{NEG} ⌐ INT. SYNC. 0,2V; EXT. SYNC. –4,5V
9	—	
10	→ BTB 10	2 FHI
11	—	
12	—	
13	← BTB 11	KVA
14	← BTA 14	V– ABLENKUNG DEFLECTION DÉVIATION
15	← BIB 2	+8,6V
16	—	
17	→ BVD A5	KL 2
18	—	
19	→ BVD B3	K
20	← BTD	⊥

ELEKTROLYT
TANTAL
FOLIE
KERAMIK
0207

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVED

BEI EXTERNER SYNCHRONISATION KEIN IMPULS
AN 2S, 3S, 4S, 5S
AT EXTERNAL SYNCHRONIZATION NO PULSE
AT 2S, 3S, 4S, 5S
CHEZ SYNCHRONISATION EXTERNE PAS D'IMPULSION
SUR 2S, 3S, 4S, 5S

BTC
TAKTGEBER C

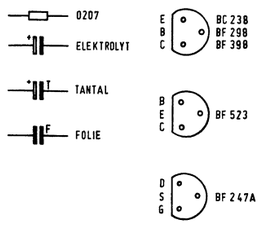


PUNKT POINT	GEHT NACH → KOMMT VON ← GOES TO → COMES FROM ← SE DIRIGE VERS → VIENT DE ←	
C	→ BVD A8	B_R
D	→ BVD A2	B_G
E	→ BVD A12	B_B
A	← BIB 4	–12 V ⎓
F	← BTD RS	F
H	← BTD RSGN	G ORB
B	← BIB 2	+9 V ⎓
G	← BDA 12	+130V ⎓
⊥	← BTD	⊥

BUCHSEN
SOCKETS 1...12
DOUILLES
ZUR
TO LEITERPLATTE BVC
VERS

IND. 01

AB GERÄTE-NR.:	2080 (VIDICON)
BEGINS AT UNIT NR.:	4030 (PLUMBICON)
À PARTIR D'APPAREIL NO.:	5030 (NEWVICON)

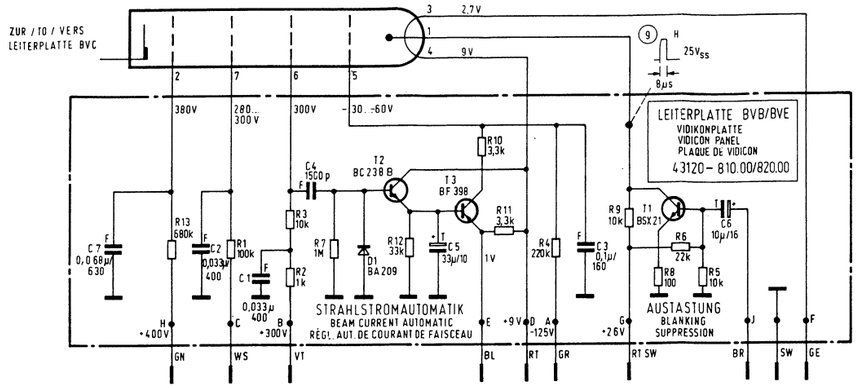


	TAGESLICHT II DAYLIGHT II LUMIÈRE DU JOUR II
	TAGESLICHT I DAYLIGHT I LUMIÈRE DU JOUR I
	KUNSTLICHT ARTIFICIAL LIGHT LUMIÈRE ARTIFICIELLE

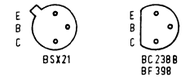
	PLATTENSPANNUNG TARGET VOLTAGE TENSION DE CIBLE
	VERSTÄRKUNGSREGELUNG GAIN CONTROL RÉGLAGE DE GAIN
	FERNBEDIENUNG EXTERN REMOTE CONTROL EXT. TÉLÉCOMMANDE EXTERNE

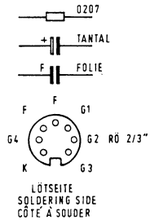
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

BPA
PLATTENSPANNUNGSAUTOMATIK
(FARBTEMPERATURABGLEICH)



PUNKT POINT			GEHT NACH GOES TO SE DIRIGE VERS	KOMMT VON COMES FROM VIENT DE	
1.BVB	2.BVB	BVE			
A	A	A	←	BDA 6	-125 V
B	B	B	←	BDA 14	+300V
C			←	BDA 8	
	C		←	BDA 9	ELEKTR. FOCUS
		C	←	BDA 10	
D	D	D	←	BIB 2	+9V
E			←	BIB 21	STRAHLSTROM
	E		←	BIB 23	BEAM CURRENT
		E	←	BIB 24	COURANT DE FAISCEAU
F	F	F	←	BIB 12	+2,7V
G	G	G	←	BDA 5	+26V
H	H	H	←	BDA 13	+400V
I	I	I	←	BTA 9	AUSTASTSIGNAL BLANKING SIGNAL VIDIKON SIGNAL DE SUPPRESSION
⊥	⊥	⊥	←	BTD	⊥

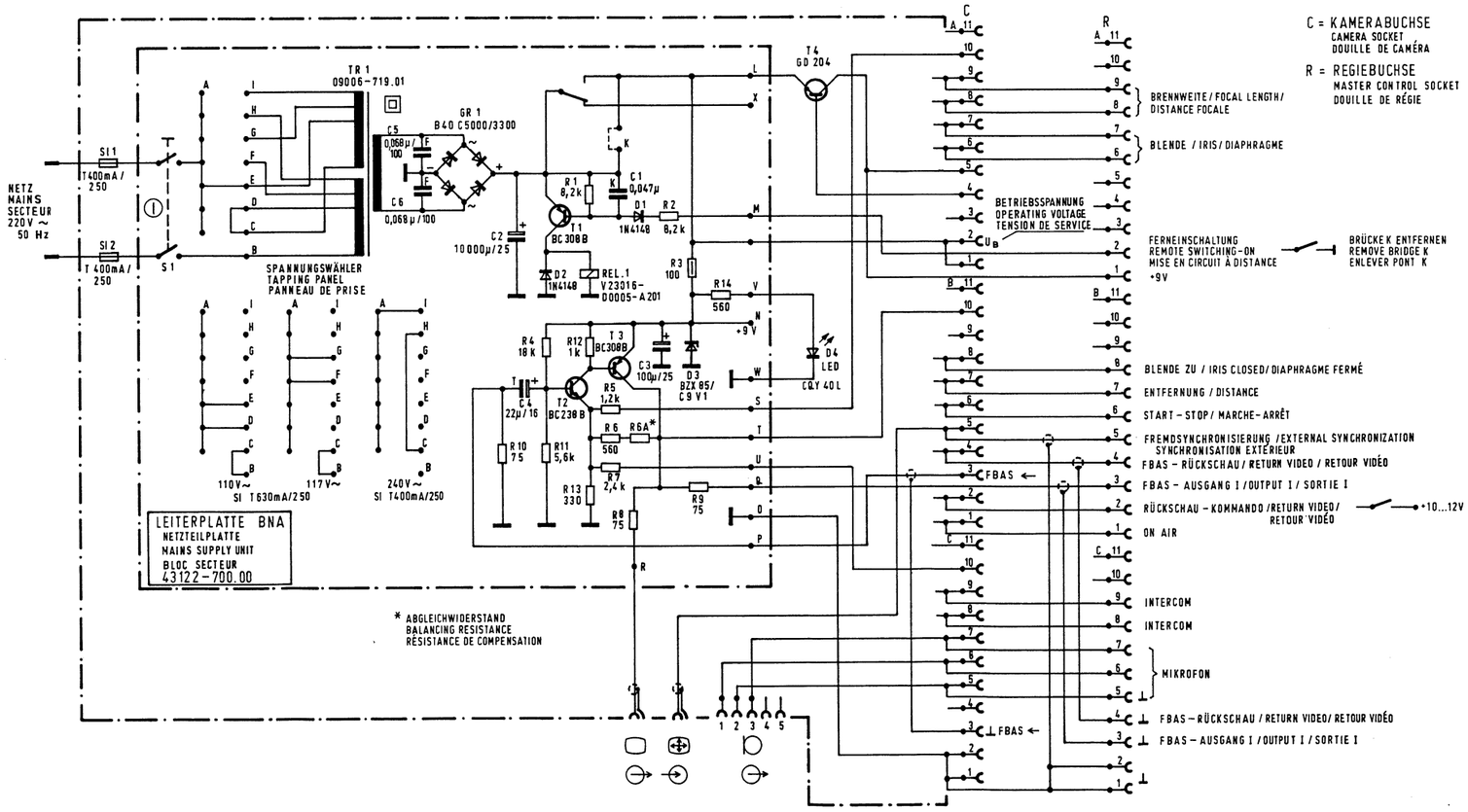




SW	BLACK	NOIR
BR	BROWN	BRUN
RT	RED	ROUGE
GE	YELLOW	JAUNE
GN	GREEN	VERT
BL	BLUE	BLEU
VT	VIOLET	VIOLET
GR	GREY	GRIS
WS	WHITE	BLANC

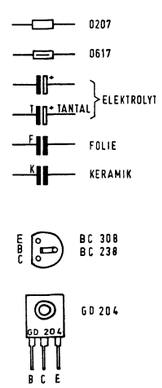
ANDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

BVB/BVE
VIDIKONPLATTE



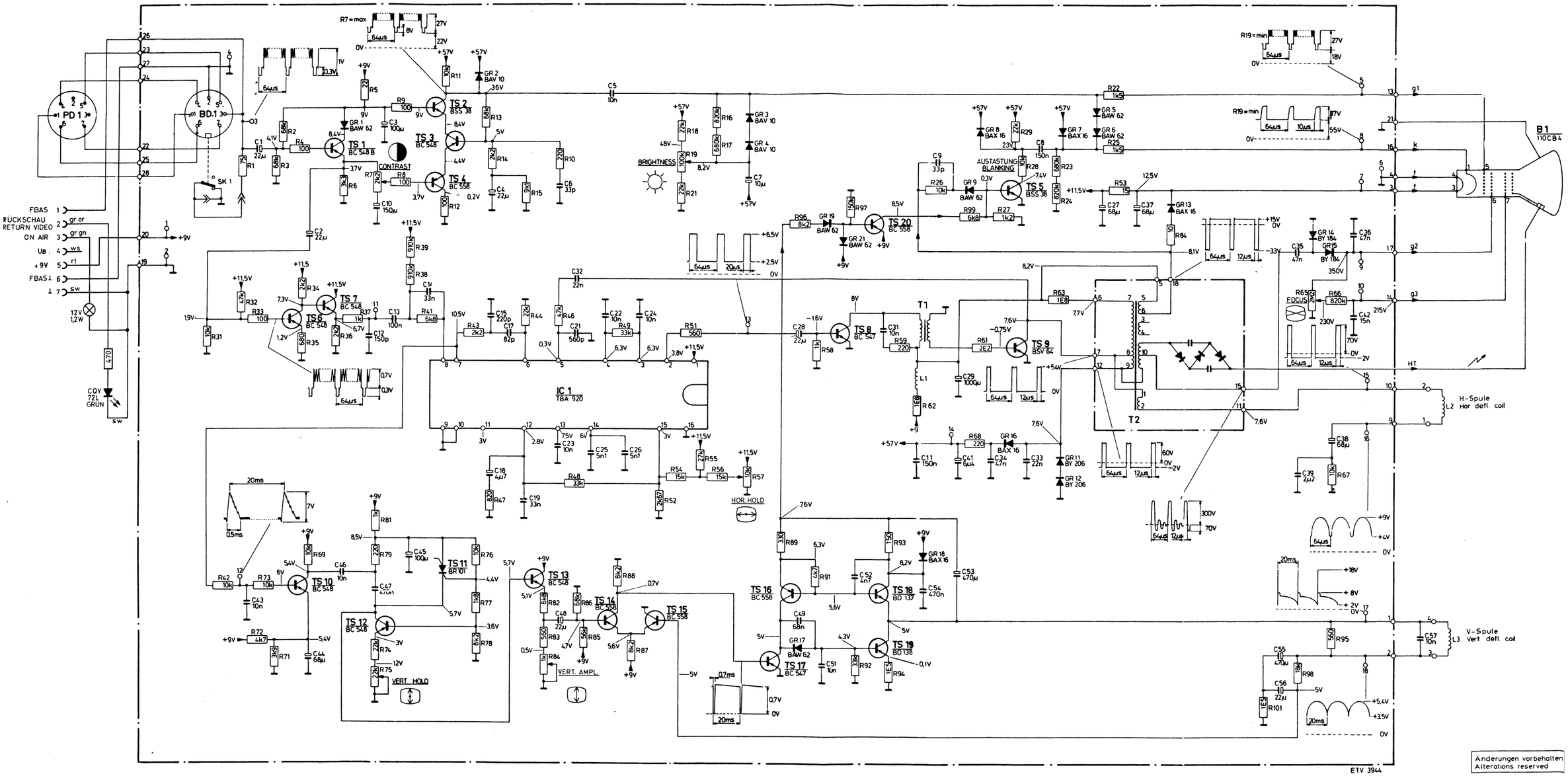
MIKROFONBUCHSE
MICROPHONE SOCKET
DOUILLE DE MICROPHONE

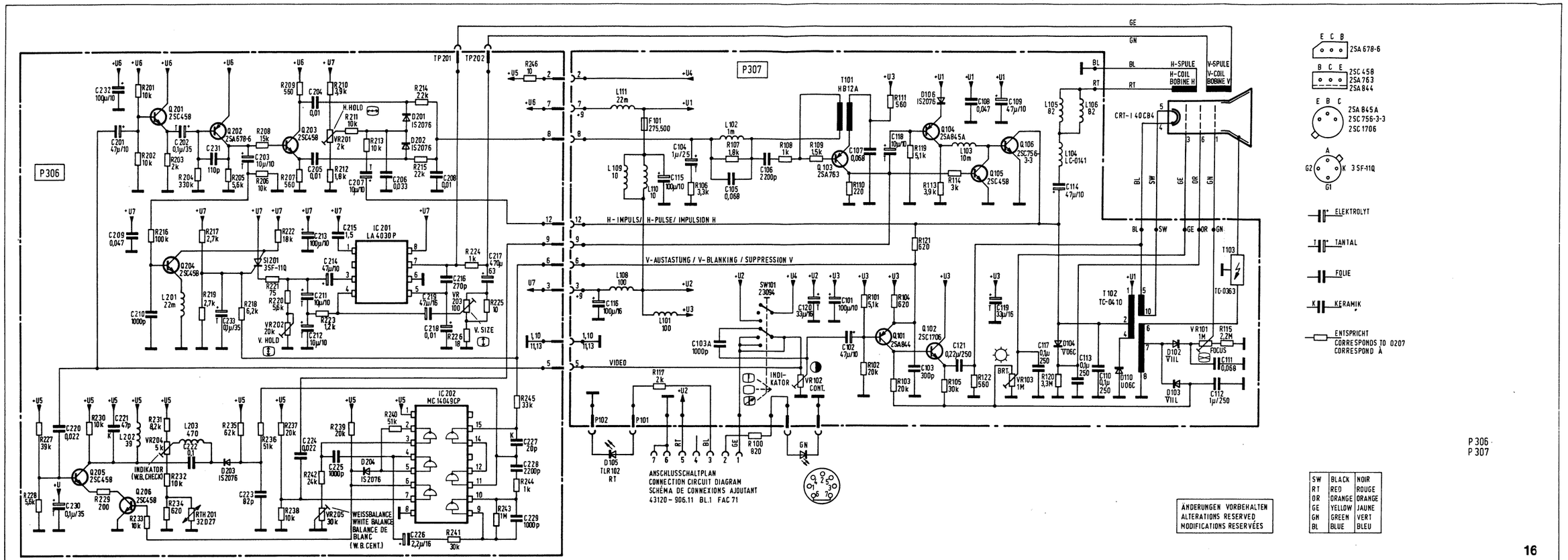
	EINGANG INPUT ENTRÉE
	AUSGANG OUTPUT SORTIE
	EIN / AUS ON / OFF MARCHE / ARRÊTÉ
	MIKROFON
	VIDEO
	FREMDSYNCHRONISATION EXTERNAL SYNCHRONIZATION SYNCHRONISATION EXTÉRIEUR
	SCHUTZISOLIERUNG PROTECTIVE INSULATION ISOLEMENT DE PROTECTION



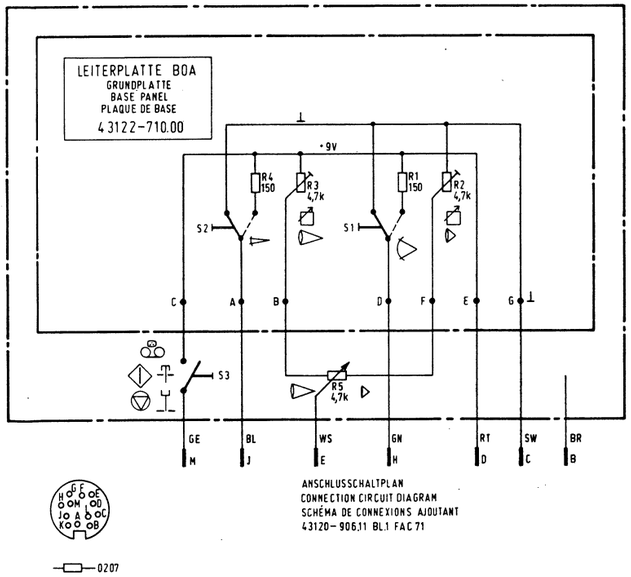
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

BNA
NETZTEILPLATTE


PD 1
BD 1
SK 1
FBAS
RÜCKSCHAU RETURN VIDEO
ON AIR
Ub
+9V
FBAS⊥
⊥
12V 1,2W
COY 72L GRÜN
sw
TS 1 BC 548 B
TS 2 BSS 38
TS 3 BC 548
TS 4 BC 558
CONTRAST
BRIGHTNESS
TS 5 BSS 38
AUSTASTUNG BLANKING
TS 6 BC 548
TS 7 BC 548
IC 1 TBA 920
TS 8 BC 547
TS 9 BSV 64
T1
T2
L1
L2
H-Spule Hor defl. coil
HT
B1 110CB4
TS 10 BC 548
TS 11 BR 101
TS 12 BC 548
TS 13 BC 548
TS 14 BC 558
TS 15 BC 558
TS 16 BC 558
TS 17 BC 547
TS 18 BD 137
TS 19 BD 138
TS 20 BC 558
VERT. HOLD
VERT. AMPL.
HOR. HOLD
V-Spule Vert defl. coil
sync separator
coincidence detector
Schmitt trigger
switch
time constant switch
noise gate
phase comp. for loop I control current switch
control voltage limiter
phase comp. for loop II
reference voltage
horizontal oscillator
phase shift
pulse shaper
output stage
switch
IC 1
sw black
rt red
or orange
gn green
gr grey
ws white
Änderungen vorbehalten
Alterations reserved
ETV 3944



P 306
P 307

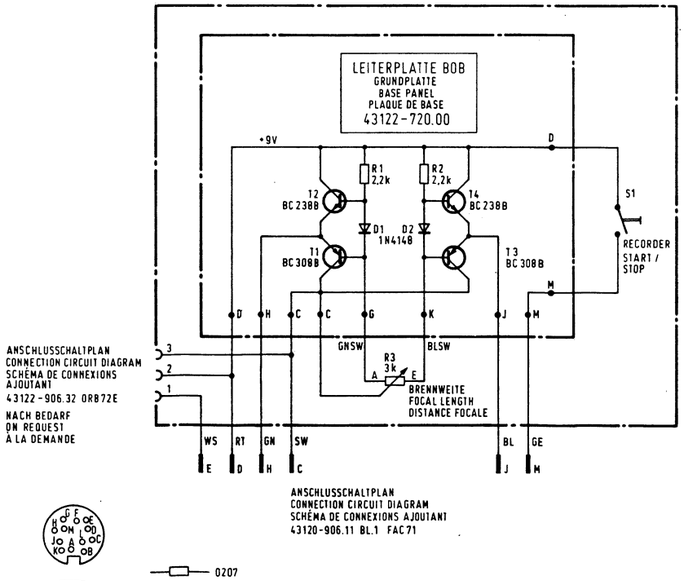


	FARB-VIDEO-RECORDER COLOUR VIDEO TAPE RECORDER MAGNÉTOSCOPE COULEUR
	START MARCHE
	STOP ARRÊT
	SCHALTZUSTAND GEDRÜCKT SWITCHING STATE PRESSED ÉTAT DE COMMUTATION POUSSÉ
	SCHALTZUSTAND GEZOGEN SWITCHING STATE PULLED ÉTAT DE COMMUTATION RETIRÉ
	EINSTELLUNG REGULATION RÉGLAGE
	ENTFERNUNG FERN DISTANCE FAR DISTANCE GRANDE
	ENTFERNUNG NAH DISTANCE NEAR DISTANCE PETITE
	BRENNWEITE GROSS FOCAL LENGTH WIDE DISTANCE FOCALE GRANDE
	BRENNWEITE KLEIN FOCAL LENGTH CLOSE DISTANCE FOCALE PETITE

SW	BLACK	NOIR
BR	BROWN	BRUN
RT	RED	ROUGE
GE	YELLOW	JAUNE
BL	BLUE	BLEU
GN	GREEN	VERT
WS	WHITE	BLANC

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

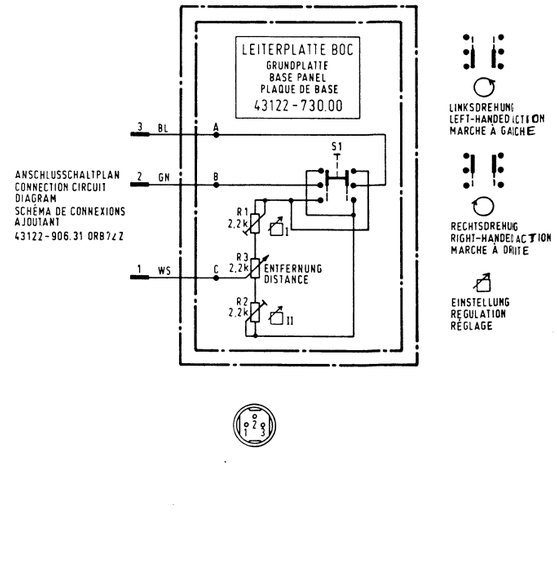
B0A



SW	BLACK	NOIR
RT	RED	ROUGE
GE	YELLOW	JAUNE
GN	GREEN	VERT
BL	BLUE	BLEU
WS	WHITE	BLANC

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

B0B

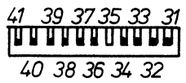


GN	GREEN	VERT
BL	BLUE	BLEU
WS	WHITE	BLANC

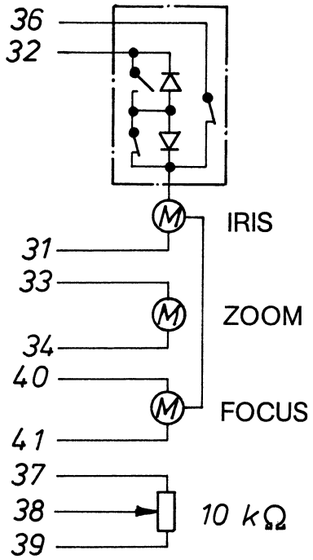
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVÉES

B0C

Ansicht Steckerleiste
View plug board



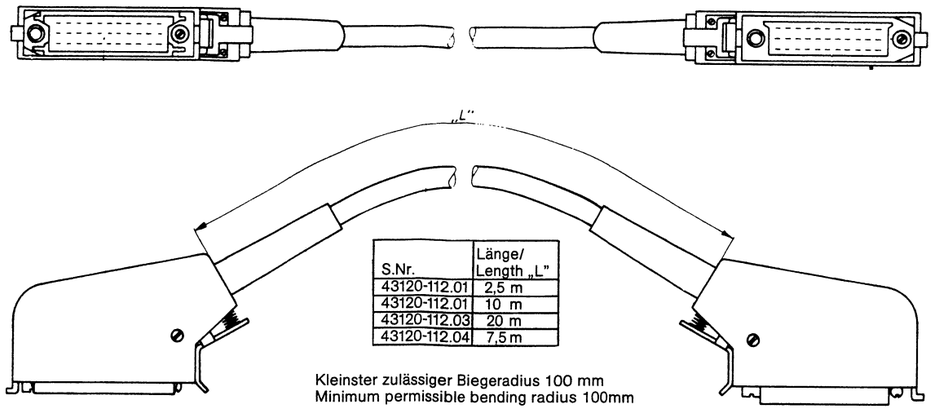
Kontaktbelegung
Contact allocation



35 = Codierung

Objektivantrieb
Remote lens drive
Variogon 1,8/12,5 ... 75 mm
10 ... 100 mm

43120–030.30



S.Nr.	Länge/ Length „L"
43120-112.01	2,5 m
43120-112.01	10 m
43120-112.03	20 m
43120-112.04	7,5 m

Kleinster zulässiger Biegeradius 100 mm
Minimum permissible bending radius 100mm

Stecker: Anschluß Netzteil
Plug: Connection mains unit.

Buchse: Anschluß Kamera
Bush: Connection camera

Drahtbrücke: Stecker
Wire bridge: Plug

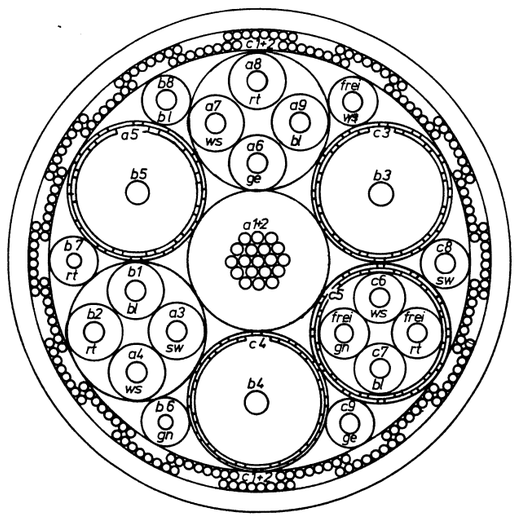
Kabellänge Cable length	Kontakt Contact
2,5 m	a10 b10
10 m	b10 c10
20 m	keine/None
7,5 m	b10 c10

Lötseite: Stecker
Soldering surface: Plug

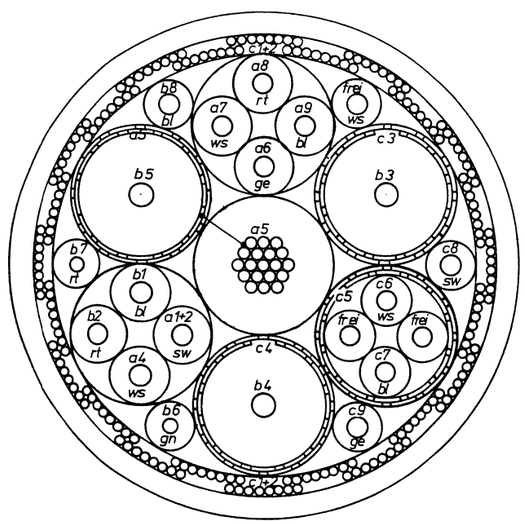
Lötseite: Buchse
Soldering surface: Bush

M2:1

Stecker- u. Buchsenbeschaltung für 7,5m u. 2,5m Kabel
Plug and bush wiring for 7.5m and 2.5m cables



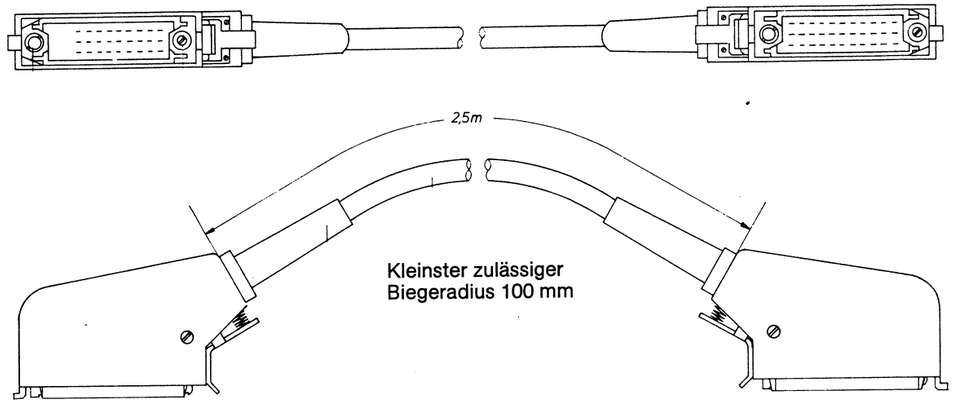
Stecker- u. Buchsenbeschaltung für 10m u. 20m Kabel
Plug and bush wiring for 10m and 20m cables



Kontakt / Contact	Maximal zul. Widerstände in Ω bei 2,5m	bei 10m	bei 20m	bei 7,5m
	Maximum permissible resistances in Ω for 2.5m	for 10m	for 20m	for 7.5m
a 1 / a 2	0,1	2,8	5,5	0,115
a 3	0,9	∞	∞	2
a 4	0,9	2,8	5,5	2
a 5	0,16	0,15	0,28	0,42
a 6	0,9	2,8	5,5	2
a 7	0,9	2,8	5,5	2
a 8	0,9	2,8	5,5	2
a 9	0,9	2,8	5,5	2
a 10	∞	∞	∞	∞
a 11	∞	∞	∞	∞
b 1	0,9	2,8	5,5	2
b 2	0,9	2,8	5,5	2
b 3	6,5	23	45	18
b 4	6,5	23	45	18
b 5	6,5	23	45	18
b 6	0,9	2,8	5,5	2
b 7	0,9	2,8	5,5	2
b 8	0,9	2,8	5,5	2
b 9	∞	∞	∞	∞
b 10	∞	∞	∞	∞
b 11	∞	∞	∞	∞
c 1 / c 2	0,1	0,16	0,3	0,115
c 3	0,16	0,6	1,1	0,45
c 4	0,16	0,6	1,1	0,45
c 5	0,16	0,6	1,1	0,38
c 6	1,3	4,5	9	3,3
c 7	1,3	4,5	9	3,3
c 8	0,9	2,8	5,5	2
c 9	0,9	2,8	5,5	2
c 10	∞	∞	∞	∞
c 11	∞	∞	∞	∞

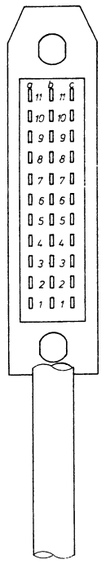
Kamerakabel
Camera cable

43120-112.01/05



Stecker: Anschluß VCR 601

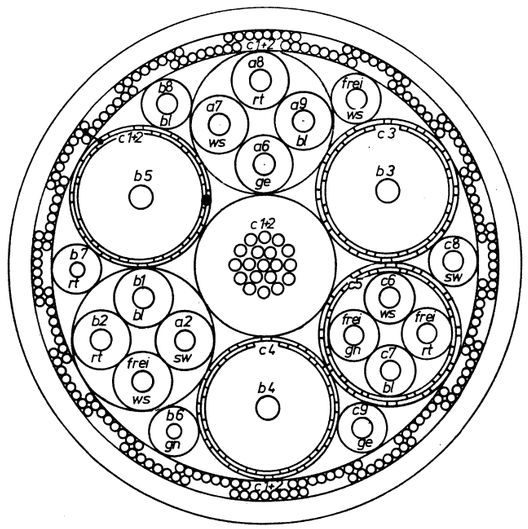
Stecker: Anschluß SNC 71



Lötseite: Stecker
Soldering surface: Plug

Kontakt	Rmax Ω
a 1	—
a 2	0,9
a 3	—
a 4	—
a 5	—
a 6	0,9
a 7	0,9
a 8	0,9
a 9	0,9
a 10	—
a 11	—
b 1	0,9
b 2	0,9
b 3	6,5
b 4	6,5
b 5	6,5
b 6	0,9
b 7	0,9
b 8	0,9
b 9	—
b 10	—
b 11	—
c 1	0,06
c 2	
c 3	0,16
c 4	0,16
c 5	0,16
c 6	1,3
c 7	1,3
c 8	0,9
c 9	0,9
c 10	—
c 11	—

Steckerbeschaltung
Plug wiring



An der Steckverbindung zum VCR-Gerät bzw. Regie sind die Stifte a10, a11, b10, b11, c10 und c11 herausdrücken.
The pins a10, a11, b10, b11, c10 and c11 are to be pressed out at the plug connection to the VCR set respectively control device.

Verbindungskabel
Connection cable
SNC71-VCR601

43120-166.00